

**TALLINNA ÄRIPANGA AS**

**2011. AASTA 12 KUU VAHEARUANNE**

**SISUKORD****LK.**

<b>1. SISSEJUHATUS.....</b>	<b>3</b>
1.1 KREDIIDIASUTUSE ÜLDANDMED.....	3
1.2 AUDIITOR.....	3
1.3 JUHATUSE DEKLARATSIOON .....	4
<b>2. TEGEVUSARUANNE.....</b>	<b>5</b>
2.1 2011. AASTA 12 KUU TULEMUSED .....	5
2.2 OMAVAHENDITE JA KAPITALI ADEKVAATSUSE KOHTA AVALIKUSTATAV TEAVE.....	6
2.3 SUHTARVUD.....	10
2.4 REITINGUD.....	10
<b>3. RAAMATUPIDAMISE VAHEARUANNE.....</b>	<b>11</b>
3.1 TALLINNA ÄRIPANGA GRUPI KONSOLIDEERITUD FINANTSSEISUNDI ARUANNE .....	11
3.2 TALLINNA ÄRIPANGA GRUPI KONSOLIDEERITUD KASUMIARUANNE JA KOONDKASUMI ARUANNE .....	12
3.3 TALLINNA ÄRIPANGA GRUPI KONSOLIDEERITUD RAHAVOOGUDE ARUANNE .....	13
3.4 TALLINNA ÄRIPANGA GRUPI KONSOLIDEERITUD OMAKAPITALI LIIKUMISE ARUANNE .....	14
3.5 TINGIMUSLIKUD VARAD JA KOHUSTUSED.....	14
<b>VAHEARUANDE LISAD .....</b>	<b>15</b>
LISA 1. RAAMATUPIDAMISARVESTUSE PÕHIMÕTTED.....	15
LISA 2. NÕUDED KESKPANGALE .....	15
LISA 3. NÕUDED KREDIIDIASUTUSTELE.....	15
LISA 4. NÕUDED KLIENTIDELE .....	16
LISA 5. TÄHTAJAKS TASUMATA JA EBATÕENÄOLISELT LAEKUVAD NÕUDED JA LAENUD.....	16
LISA 6. NÕUETE JAOTUS GEOGRAAFILISTE PIIRKONDADE LÕIKES .....	17
LISA 7. NÕUETE JAOTUS MAJANDUSSEKTORITE LÕIKES.....	17
LISA 8. PÕHIVARAD .....	18
LISA 9. KINNISVARAINVESTEERINGUD.....	18
LISA 10. VÕLGNEVUS KREDIIDIASUTUSTELE .....	19
LISA 11. VÕLGNEVUS KLIENTIDELE .....	19
LISA 12. MUUD VÕLAD .....	19
LISA 13. MUUD KOHUSTUSED JA VIITVÕLAD.....	19
LISA 14. INTRESSITULU.....	20
LISA 15. INTRESSIKULU .....	20
LISA 16. TEENUSTASUTULU .....	20
LISA 17. TEENUSTASUKULU .....	20
LISA 18. FINANTSTEHINGUTELT SAADUD PUHASTULU.....	21
LISA 19. MUUD TEGEVUSTULUD.....	21
LISA 20. MUUD TEGEVUSKULUD.....	21
LISA 21. SEOTUD OSAPOOLED .....	21



## 1. SISSEJUHATUS

### *1.1 Krediidiasutuse üldandmed*

Ärinimi:	TALLINNA ÄRIPANGA AS
Asukoht ja aadress:	Vana-Viru 7, 15097 Tallinn
Registreerinud riik:	Eesti Vabariik
Registreerimise kuupäev:	30. detsember 1991
Registrikood:	10237984
Register:	Harju Maakohtu registriosakond
Telefon:	+372 66 88 000
Faks:	+372 66 88 001
e-mail:	<a href="mailto:info@tbb.ee">info@tbb.ee</a>
Aruandeperiood:	1. jaanuar 2011 - 31. detsember 2011
Aruande bilansipäev:	31. detsember 2011
Aruande valuuta:	Euro (EUR)
Aruande ühikud:	tuhandes eurodes

### *1.2 Audiitor*

Audiitориühingu ärinimi:	AS PricewaterhouseCoopers
Audiitориühingu registrikood:	10142876
Audiitори asukoht ja aadress:	Pärnu mnt 15,10141 Tallinn



### *1.3 Juhatus deklaratatsioon*

Juhatus deklareerib oma vastutust Tallinna Äripanga ASi ja tema tütarettevõtjate (edaspidi KGrupp) 2011. aasta 12 kuu raamatupidamise vahearuaande koostamise eest.

Juhatus kinnitab oma parimas teadmises, et:

- Raamatupidamise vahearuaande koostamisel on järgitud rahvusvahelise finantsaruandluse standardeid nagu need on vastu võetud Euroopa Liidu poolt ning see kajastab õigesti ja õiglaselt Grupi finantsseisundit, majandustulemust, omakapitali muutusi ja rahavoogusid.
- Lisaks rahvusvahelise finantsaruandluse standardite nagu need on vastu võetud Euroopa Liidu poolt, sisaldab käesolev aruanne ka krediitiasutuste `Krediitiasutuse riskijuhtimise, omavahendite ja kapitali adekvaatsuse kohta avalikustatav teave` nõuetele vastavat informatsiooni.
- 2011. aasta 12 kuu vahearuanne on auditeerimata.

Valeri Haritonov  
Juhatusesimees

Andrei Zukov  
Juhatuseliige

Tatjana Levitskaja  
Juhatuseliige

## 2. TEGEVUSARUANNE

### 2.1 2011. aasta 12 kuu tulemused

#### Finantstulemuste analüüs

Tallinna Äripanga Grupi 2011. aasta puhaskasum moodustas 676 tuhat eurot võrreldes 948 tuhande euroga eelmisel aastal.

Kogutulud vähenesid 2011. aastal 26,0% ja moodustasid 5 386 tuhat eurot. Kogutulude langemine toimus peamiselt teenustasutulude ja finantstulude olulise vähenemise tõttu.

Intressitulu kasvas eelmise aastaga võrreldes 19,6% ja moodustas 1 784 tuhat eurot (vt lisa 14). Kasvu toetas pangadeposiitide kuukeskmiste jääkide kasv eelmise aastaga võrreldes kokku 24,4%, sealhulgas tähtajalised deposiidid kasvasid 99,3%. Tulemusena sai pank täiendavad intressitulud 29,3%. Kasvasid ka laenudelt ja liisingtegevusest intressitulud.

Intressikulu langes 33,8% ja ulatus 722 tuhande euroni (vt lisa 15). Intressikulud laenudelt vähenesid 2011. aastal võrreldes eelmise aastaga 37,9%. Langus oli peamiselt tingitud tütarettevõtete poolt teistelt pankadelt ja firmadelt kaasatud laenuressursside tagasimaksmisest ja panga allutatud kohustuste vähenemisest.

Intressikulu hoiustelt vähenes 30,3% ja ulatus 411 tuhande euroni peamiselt langenud kohalike intressimäärade toel.

Tulemusena Grupi puhas intressitulu kasvas rohkem kui 2,6 korda ja ulatus 1 062 tuhande euroni.

Teenustasutulu langes 31,9% ja moodustas 1 731 tuhat eurot, mis oli peamiselt seotud väärismetallitehingutelt teenustasutulude vähenemisega 57,9% võrra (vt lisa 16). Samuti maksete mahu vähenemise tõttu langesid maksetega seotud teenustasutulud. Teenustasutulude struktuuris olid kõige olulisemad:

- maksetega seotud teenustasud 51,8%;
- väärismetallitehingutega seotud teenustasud 19,5%;
- pangakaartidega seotud teenustasud 9,3%

Teenustasukulu vähenes eelmise aastaga võrreldes 20,2% ja moodustas 650 tuhat eurot (vt lisa 17). Teenustasukulude struktuuris olid kõige olulisemad:

- andmetöötamise teostamine 41,7%;
- maksetega seotud teenustasud 27,4%;
- kaarditeenustega seotud tasud 22,2%.

Grupi neto teenustasutulu langes 37,3% ja moodustas 1 081 tuhat eurot.

Puhas tulu finantstehingutelt langes võrreldes eelmise aastaga 42,2% võrra ja moodustas 881 tuhat eurot. Finantstulude suure vähenemise põhjuseks oli väärismetallitehingute ja valuutavahetustehingute mahu vähenemine (vt lisa 18).

Muud tegevustulud vähenesid võrreldes eelmise aastaga 77,2% ja moodustasid 303 tuhat eurot, Langus oli peamiselt tingitud kinnisvarainvesteeringutelt tulude vähenemisest (vt lisa 19).

Muud tegevuskulud moodustasid 366 tuhat eurot (eelmisel aastal 264 tuhat eurot) (vt lisa 20). Muude kulude kasvu põhjuseks on Tagatisfondi osamaksete suurendamine võrreldes eelmise aastaga.

### **Bilansi analüüs**

Tallinna Äripanga Grupi bilansimaht kasvas 2011.aastaga 60,8%, moodustades 176 329 tuhat eurot. See oli peamiselt seotud väärismetallitehingute vahendamisest tulenevate kohustuste kasvuga. Seisuga 31. detsember 2011 oli pangal lõpetamata väärismetallidega seotud tehinguid summas 59 913 tuhat eurot (31.12.2010.- 485 tuhat eurot).

### **Laenu tegevus**

Grupi nõuded klientidele moodustasid 21 561 tuhat eurot ja kasvasid aastaga 9,2%.

Laenukahjumite katteks moodustatav reservi bilansiline saldo vähenes aastaga 717 tuhande euro võrra ehk 27,4%. Allahinnatud laenu maht moodustas 2011 aastal 182 tuhat eurot (2010: 399 tuhat eurot).

### **Finantseerimine**

Võlgnevused klientidele moodustasid seisuga 31. detsember 2011.aasta 83 148 tuhat eurot ja kasvasid aastaga 7,1 % võrra (vt lisad 10).

## **2.2 Omavahendite ja kapitali adekvaatsuse kohta avalikustatav teave**

### **Adekvaatsuse arvutamise põhimõtete kohta üldteave**

Kapitali adekvaatsuse arvutamisse kaasatud Tallinna Äripanga Grupi järgmised ettevõtted:

<u>Emaettevõtte</u>	<u>Tütarettevõtted</u>	<u>Tütarettevõtete ettevõtted</u>
Tallinna Äripanga AS	TBB Liisingu AS Morgan Trade AS TBB Invest AS	TBB Realty Bulgaria LTD

Kapitali adekvaatsuse arvutamisel kasutatav konsolideerimisgrupi määratlus ei erine finantsaruannete koostamisel kasutatavast konsolideerimisgrupi määratlusest.

Gruppi kuuluvate ettevõtete finantsaruanded (raamatupidamise aruanded) on täielikult konsolideeritud.

Konsolideerimisgruppi kuuluvate ettevõtete vahel ei ole praktilisi ega juriidilisi takistusi omavahendite viivitamatuks ülekandmiseks või kohustustuste tagasimaksmiseks.

### **Omavahendite arvutamise põhimõtted**

#### **Omavahendid**

Vastavalt Krediidiasutuste seadusele koosnevad krediidiasutuse või konsolideerimisgrupi omavahendid esimese, teise ja kolmanda taseme omavahenditest, millest on tehtud seaduses sätestatud mahaarvamised. Omavahendite koostisosad võetakse arvesse bilansilises väärtuses



bilansi alusel. Krediidiasutusel peavad olema omavahendid summas, mis on võrdne vähemalt viie miljoni euroga.

Tallinna Äripanga Grupi omavahendite koosseis.

**Esimese taseme omavahendid on:**

- 1) sissemakstud aktsiakapital;
- 2) seaduse ja põhikirja kohaselt kasumi arvel moodustatud kohustuslik reservkapital;
- 3) eelmiste aastate jaotamata auditeeritud kasum.

Konsolideeritud alusel lisatakse esimese taseme omavahenditele konsolideerimisel tekkinud realiseerimata valuutakursivahed.

Grupi esimese taseme omavahendite koosseisu kaasatud kasumist arvatakse maha kinnisvarainvesteeringute kajastamisel tekkinud realiseerimata kasumid.

Aktsiakapitali ja reserve hulgast näidatud vaid reaalselt olemasolevad summad. Esimese taseme omavahendite koosseisu on sisse arvatud ainult see osa kasumist, millest on maha arvatud kõik võimalikud maksud ja dividendid. Krediidiasutusel peab olema võimalik esimese taseme omavahendeid viivitamata ja piiranguteta kasutada kahjumite ja riskide katmiseks.

**Teise taseme omavahendid on:**

- 1) allutatud kohustused;
- 2) kinnisvarainvesteeringute realiseerimata kasumid.

Teise taseme omavahenditena võetud allutatud kohustused on rahalise sissemaksena antud täielikult üle Grupi käsutusse.

Vastavalt Krediidiasutuste seadusele võib allutatud kohustuse arvata krediidiasutuse teise taseme omavahendite koosseisu, kui see vastab järgmistele tingimustele:

- 1) krediidiasutus ei anna tagatist selle kohustuse täitmiseks;
- 2) kohustuse tagasimaksmise tähtaeg on vähemalt viis aastat või kohustuse tagasimaksmise nõudest tuleb ette teatada vähemalt viis aastat;
- 3) kohustus ei sisalda tingimust, mille kohaselt tekib krediidiasutusel kohustus teatud asjaolude korral see ennetähtaegselt tagasi maksta, välja arvatud krediidiasutuse lõpetamise korral.

Kõik nimetatud tingimused Tallinna Äripanga poolt on täidetud.

Esimese taseme omavahenditest mahaarvatud kinnisvarainvesteeringute realiseerimata kasumi osast 45 protsenti on kaasatud teise taseme omavahenditesse.

Kolmanda taseme omavahendeid Tallinna Äripanga Grupp ei oma.

**Omavahendite piirangud**

- 1) Teise taseme omavahendid ei tohi ületada esimese taseme omavahendeid.
- 2) Teise taseme omavahendite koosseisu arvatud allutatud kohustuste summa ei tohi ületada 50 protsenti esimese taseme omavahenditest.
- 3) Teise taseme omavahendid, mida kasutatakse pangaportfelli riskide katmiseks, ei tohi ületada samal otstarbel kasutatavaid esimese taseme omavahendeid.



4) Teise taseme omavahendid kokku ei tohi ületada krediidasutuse esimese taseme omavahendeid.

5) Punktides 2-4 sätestatud piirmäärasid ületavaid teise taseme omavahendeid ei tohi arvata omavahendite koosseisu kapitali adekvaatsuse arvutamisel.

Punktides 1-4 sätestatud piirmäärasid rakendatakse enne kirjeldatud mahaarvamiste tegemist.

Punktides 1 ja 2 nimetatud piirmäärasid ületavaid teise taseme omavahendeid ei tohi arvestada omavahendite minimaalsuuruse, riskide kontsentreerumise piirmäärade ja investeerimispiirangute arvutamisel.

Tallinna Äripanga Grupp on vastavuses kõigi nimetatud piirangutega.

<b>Omavahendite arvestus tuhandes eurodes</b>	<b>31.12.2011</b>	<b>31.12.2010</b>
<b>1. Esimese taseme omavahendid</b>		
1.1 Sissemakstud aktsiakapital	14 684	14 684
1.2 Kasumi arvel moodustatud reservid	633	573
1.3 Eelmiste perioodide jaotamata kasum	1 003	115
1.4 Kinnisvarainvesteeringute eelmiste perioodide realiseerimata kasum	-3 122	-3 122
1.5 Realiseerimata valuutakursivahed	-	-
1.6Aruandeperioodi kasum	-	948
<b>Esimese taseme omavahendid kokku</b>	<b>13 198</b>	<b>13 198</b>
<b>2. Teise taseme omavahendid</b>		
2.1 Allutatud kohustused	3 710	4 790
2.2 Kinnisvarainvesteeringute realiseerimata kasumi osa	1 405	1 405
<b>Teise taseme omavahendid kokku</b>	<b>5 115</b>	<b>6 195</b>
<b>3. Mahaarvamised (-)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>4. Omavahendid kapitali adekvaatsuse arvutamiseks</b>	<b>18 313</b>	<b>19 393</b>

## Kapitalinõuete arvutamise põhimõtted

### Krediidiriskide kapitalinõuded

Krediidirisk tuleneb tõenäolisest kahjust, mis võib tekkida Grupile võlaõiguslikest lepingutest (nt. laenulepingutest) tulenevate kliendipoolsete kohustuste ebakorrektsel täitmisel või mittetäitmisel või muude tegurite tõttu (sh. tagatise ebapiisavus). Krediidirisk moodustab suurima osa Grupi koguriskist ja see kaasneb peaaegu kõigi krediitoodetega nagu laenud, liising, krediitkaardid, garantiid. Krediidiriskide kapitalinõuete arvutamiseks on Grupp rakendanud Basel II kapitali adekvaatsuse eeskirja kohaselt standardmeetodit.

### Tururisk

Tururisk kujutab endast kahjumi võimalust, mis on põhjustatud ebasoodsatest finantsturgude liikumistest - valuutakursside, intressimäärade ja väärtpaberite väärtuse muutustest. Tururisk omab makroökonomilist iseloomu. Tururiskist on mõjutatavad enamuse pangateenustest, sh. laenud, hoiused ja tuletisinstrumendid. Grupis puudub kauplemisportfell, mis välistab kauplemistehingute riski tekkimist ja täiendavate kapitalinõuete juurdearvutamist selles osas.



**Operatsioonirisk**

Operatsioonirisk tähendab riski, mis grupisiseste või -väliste tegurite mõjul võib negatiivselt mõjutada Grupi tegevust ning viia kahjumi tekkimiseni. Nimetatud risk koosneb alljärgnevatest riskidest:

- infotehnoloogiline risk;
- protseduuririsk;
- personalirisk;
- juriidiline risk;
- välised riskid.

Operatsiooniriskide kapitalinõude arvutamiseks on Grupp rakendanud Basel II kapitali adekvaatsuse reeglite alusel baasmeetodit. Krediidiasutuste seaduse alusel on baasmeetodi puhul operatsiooniriski kapitalinõue 15 protsenti krediidiasutuse põhitegevuse puhastulust.

<b>Kapitalinõuded tuhandes eurodes</b>	<b>31.12.2011</b>	<b>31.12.2010</b>
<b>Krediidiriskide kapitalinõuded standardmeetodil</b>		
Riigiasutuste poolt hallatavad asutused, kasumit mittetaotlevad asutused ja ühingud	-	3
Krediidiasutused ja investeerimisühingud	3 496	2 010
Äriühingud	258	305
Jaenõuded	156	138
Kinnisvaraga tagatud nõuded	1 507	1 237
Viivitatud nõuded	187	173
Muud varad	1 334	1 145
<b>Krediidiriski ja vastaspoole krediidiriski kapitalinõuded kokku</b>	<b>6 938</b>	<b>5 011</b>
<b>Valuutariski kapitalinõue</b>	<b>61</b>	<b>45</b>
<b>Operatsiooniriski kapitalinõuded</b>		
Operatsioonirisk baasmeetod	599	634
<b>Operatsiooniriski kapitalinõuded kokku</b>	<b>599</b>	<b>634</b>
<b>Kapitalinõuded adekvaatsuse arvutamiseks</b>	<b>7 598</b>	<b>5 690</b>

**Kapitali adekvaatsus**

Kapitali adekvaatsus väljendab krediidiasutuse omavahendite vastavust krediidiasutuse majandustegevusest, sealhulgas kauplemisportfellist, tulenevatele riskidele.

Kapitali adekvaatsuse määr on omavahendite kogusumma ja 10-ga korrutatud kapitalinõuete kogusumma suhe protsentides.

	<b>31.12.2011</b>	<b>31.12.2010</b>
<b>Kapitali adekvaatsus</b>	<b>24.10%</b>	<b>34.08%</b>

### 2.3 Suhtarvud

Järgnevalt on esitatud olulisemad suhtarvud, mis iseloomustavad Grupi ja Panga tegevust neljas kvatalis 2011. ja 2010. aastal. Seejuures on bilansilised näitajad võetud vastava perioodide lõpu aritmeetilise keskmisena ja teisendatud aasta baasile.

Suhtarvud	31.12.2011	31.12.2010
1. ROE	4.44%	-4.63%
2. EM	10.11	7.23
3. PM	12.54%	13.02%
4. AU	4.39%	9.37%
5. ROA	0.44%	-0.64%
7. EPS	0.05	-0.03

Ülaltoodud suhtarvud on arvutatud järgmiste valemite alusel:

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1. Omakapitali tulukus (ROE): | Puhaskasum (kahjum) / omakapital (%)              |
| 2. Omakapitali kordaja (EM):  | Aktivad / omakapital                              |
| 3. Puhastulukus (PM):         | Kasum (kahjum) / kogutulud (%)                    |
| 4. Vara tootlikkus (AU):      | Kogutulud / aktivad (%)                           |
| 5. Koguvara tulutase (ROA)    | Puhaskasumi suhe koguvarasse%                     |
| 6. Tulu aktsia kohta (EPS):   | Puhaskasum (kahjum) / keskmine aktsiate arv (EUR) |

### 2.4 Reitingud

Tallinna Äripanga Grupile ei ole omistatud reitinguid.



### 3. RAAMATUPIDAMISE VAHEARUANNE

Tallinna Äripanga 12 kuu vahearuanne koosneb konsolideeritud finantsseisundi aruandest, konsolideeritud kasumiaruandest ja konsolideeritud koondkasumiaruandest, konsolideeritud rahavoogude aruandest, konsolideeritud omakapitali liikumise aruandest ning konsolideeritud vahearuanne lisadest.

#### 3.1 Tallinna Äripanga Grupi konsolideeritud finantsseisundi aruanne

(tuhandes eurodes)			
AKTIVA (VARAD)	Lisa	31.12.2011	31.12.2010
<b>Kassa</b>		<b>242</b>	<b>1 663</b>
<b>Nõuded</b>		<b>161 942</b>	<b>95 843</b>
Nõuded keskpangale	2	4 013	6 113
Nõuded krediitiasutustele	3	136 101	70 432
Nõuded klientidele	4	21 561	19 748
Muud nõuded		2 170	2 170
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded ja laenud	5	-1 903	-2 620
<b>Muu vara</b>		<b>1 656</b>	<b>1 164</b>
<b>Kuld</b>		<b>443</b>	<b>317</b>
<b>Aktsiad ja muud väärtpaberid</b>		<b>13</b>	<b>13</b>
<b>Materiaalne põhivara</b>	8	<b>3 075</b>	<b>2 348</b>
<b>Kinnisvarainvesteeringud</b>	9	<b>8 958</b>	<b>8 308</b>
<b>AKTIVA(VARAD) KOKKU</b>		<b>176 329</b>	<b>109 656</b>
<hr/>			
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPIAL)	Lisa		
<b>Võlgnevused</b>		<b>88 912</b>	<b>84 182</b>
Võlgnevused krediitiasutustele	10	4	1 756
Võlgnevused klientidele	11	83 148	77 625
Muud võlad	12	5 760	4 801
<b>Muud kohustused ja viitvõlad</b>	13	<b>64 238</b>	<b>3 166</b>
<b>Allutatud kohustused</b>		<b>6 183</b>	<b>5 988</b>
<b>KOHUSTUSED KOKKU</b>		<b>159 333</b>	<b>93 336</b>
Aktsiakapital või osakapital		14 684	14 684
Reservid		633	573
Jaotamata kasum		1 679	1 063
<b>OMAKAPITAL KOKKU</b>		<b>16 996</b>	<b>16 320</b>
<b>PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) KOKKU</b>		<b>176 329</b>	<b>109 656</b>



### 3.2 Tallinna Äripanga Grupi konsolideeritud kasumiaruanne ja koondkasumi aruanne

KASUMIARUANNE		(tuhandes eurodes)			
		2011		2010	
	Lisa	IV kv	12 kuu	IV kv	12 kuu
<b>Intressitulu</b>	14	<b>499</b>	<b>1 784</b>	<b>371</b>	<b>1 492</b>
<b>Intressikulu</b>	15	<b>-190</b>	<b>-722</b>	<b>-277</b>	<b>-1 091</b>
<b>Neto intressi kasum/kahjum</b>		<b>309</b>	<b>1 062</b>	<b>94</b>	<b>401</b>
<b>Nouete vaartuse muutus</b>	5	<b>76</b>	<b>384</b>	<b>-84</b>	<b>-119</b>
Kasum/tulu		304	631	128	316
Kahjum/kulu		-228	-247	-212	-435
<b>Neto teenustasud</b>		<b>489</b>	<b>1 081</b>	<b>377</b>	<b>1 725</b>
Teenustasutulu	16	698	1 731	579	2 540
Teenustasukulu	17	-209	-650	-202	-815
<b>Neto kasum/kahjum finantstehingutelt</b>	18	<b>273</b>	<b>881</b>	<b>337</b>	<b>1 525</b>
<b>Administratiivkulud</b>		<b>-639</b>	<b>-2 120</b>	<b>-654</b>	<b>-1 897</b>
Palgakulu		-344	-1 176	-336	-1 033
Sotsiaalmaks, töötuskindlustusmaks		-115	-395	-130	-361
Muud halduskulud		-180	-549	-188	-503
<b>Materiaalse põhivara kulum</b>	8	<b>-108</b>	<b>-401</b>	<b>-102</b>	<b>-402</b>
<b>Kinnisvara ümberhindlus</b>		<b>-148</b>	<b>-148</b>	<b>-1 348</b>	<b>-1 348</b>
Kasum/tulu		56	56	83	83
Kahjum/kulu		-204	-204	-1 431	-1 431
<b>Muud tegevustulud ja -kulud</b>		<b>-64</b>	<b>-63</b>	<b>-1 190</b>	<b>-1 063</b>
Muud tegevustulud	19	43	303	1 280	1 327
Muud tegevuskulud	20	-107	-366	-90	-264
<b>Kasum/kahjum enne maksustamist</b>		<b>188</b>	<b>676</b>	<b>-190</b>	<b>948</b>
<b>Tulumaksukulu</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Aruandeaasta puhaskasum/kahjum</b>		<b>188</b>	<b>676</b>	<b>-190</b>	<b>948</b>

KOONDKASUMI ARUANNE		(tuhandes eurodes)			
		2011		2010	
KIRJE		IV kv	12 kuu	IV kv	12 kuu
<b>Aruandeperioodi tulumaksujärgne puhaskasum:</b>		<b>188</b>	<b>676</b>	<b>-190</b>	<b>948</b>
- mis kuulub emajärgse omanikele		188	676	-190	948
- mis kuulub vähemusosalusele		-	-	-	-
<b>Muud koondkasumid</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
- realiseerimata kursivahed		-	-0	-	-
<b>Koondkasum kokku:</b>		<b>188</b>	<b>676</b>	<b>-190</b>	<b>948</b>
- mis kuulub emajärgse omanikele		188	676	190	948
- mis kuulub vähemusosalusele		-	-	-	-

**3.3 Tallinna Äripanga Grupi konsolideeritud rahavoogude aruanne**

		(tuhandes eurodes)	
	Lisa	12 kuu 2011	12 kuu 2010
<b>Rahavood äritegevusest</b>			
<b>Aruandeperioodi kasum enne maksustamist</b>		<b>676</b>	<b>948</b>
<b>Korrigeerimised:</b>			
Põhivara kulum	8	401	402
Kinnisvarainvesteeringu väärtuse muutusest		148	1 348
Laenukahjumi provisjoni muutusest	5	-335	211
Muude nõuete väärtuse muutusest		60	-71
Realiseerimata kasum/kahjum allutatud laenu ümberhindamisest		195	432
Puhasintressitulu		-1 062	-401
Äritegevusega seotud varade muutus		-6 981	2 330
Äritegevusega seotud kohustuste muutus		65 831	-15 689
Saadud intressid		1 878	1 434
Makstud intressid		-752	-1 103
<b>Kokku rahavood äritegevusest</b>		<b>60 059</b>	<b>10 159</b>
<b>Rahavood investeerimistegevusest</b>			
Materiaalse põhivara müük	8	47	44
Materiaalse põhivara soetamine	8	-1 175	-247
Kinnisvarainvesteeringute soetamine	9	-880	-60
Kinnisvarainvesteeringute müük		10	2 894
<b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>		<b>-1 926</b>	<b>-2 631</b>
<b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>			
Allutatud laenu tagasimaksmine		-	-1250
<b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>		-	<b>-1250</b>
<b>Rahavood kokku</b>		<b>58 133</b>	<b>-8 778</b>
<b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>		<b>64 541</b>	<b>73 319</b>
<b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>		<b>122 674</b>	<b>64 541</b>

Raha ja raha ekvivalendina käsitletakse käesolevas aruandes sularaha, korrespondentkontot Eesti Pangas ja nõudmiseni hoiused ja üleölaenuid pankades.

	Lisa	31.12.2011	31.12.2010
<i>Sularaha</i>		242	1 663
<i>Korrespondentkonto Eesti Pangas</i>	2	1 825	1
<i>Nõudmiseni hoiused ja üleölaenuid pankades</i>	3	120 607	62 877
<b>Kokku</b>		<b>122 674</b>	<b>64 541</b>

**3.4 Tallinna Äripanga Grupi konsolideeritud omakapitali liikumise aruanne**

(tuhandes eurodes)

	Aktiikapital	Reservid	Jaotamata kasum	Kokku
<b>Algsaldo 31.12.2009</b>	<b>14 684</b>	<b>573</b>	<b>115</b>	<b>15 372</b>
Aruandeaasta koondkasum	-	-	948	948
<b>Lõppsaldo 31.12.2010</b>	<b>14 684</b>	<b>573</b>	<b>1 063</b>	<b>16 320</b>
Kohustusliku reservkapitali suurendamine	-	60	-60	-
Aruandeaasta koondkasum	-	-	676	676
<b>Lõppsaldo 31.12.2011</b>	<b>14 684</b>	<b>633</b>	<b>1 679</b>	<b>16 996</b>

**3.5 Tingimuslikud varad ja kohustused**

(tuhandes eurodes)

	31.12.2011		31.12.2010	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
<b>1. Tühistamatud tehingud</b>	-	<b>1 632</b>	-	<b>2 124</b>
1.1 Garantiid ja muud sarnased tühistamatud tehingud s.h. finantsgarantiid	-	623	-	1 200
1.2 Krediidiliinide ja arvelduskrediitide kasutamata osa	-	222	-	259
1.3 Muud tühistamatud tehingud	-	787	-	665
<b>2. Tühistatavad tehingud</b>	-	<b>232</b>	-	<b>262</b>
2.1 Krediidiliinide ja arvelduskrediitide kasutamata osa	-	232	-	262



## Vahearuande lisad

### *Lisa 1. Raamatupidamisarvestuse põhimõtted*

#### **Koostamise põhimõtted**

Üleminek eurole

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti Vabariik euroalaga ja võttis rahvusvaluutana kasutusele euro, mis asendas Eesti krooni. Sellest tulenevalt on Kontserni arvestusvaluutaks alates 2011. aastast euro ning Äriregistrisse esitatavad aastaaruanded 2011. ja järgnevate aastate kohta esitatakse eurodes. Võrdlusandmed arvestatakse eurodesse ümber üleminekukursiga 15,6466 EEK/EUR, mis on ühtlasi ka varasematel perioodidel kehtinud fikseeritud vahetuskurs.

2011. aasta 12 kuu vahearuanne on koostatud kooskõlas rahvusvahelise raamatupidamisstandardiga IAS 34. Lühendatud vahearuanne koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted on kooskõlas 31. detsembril 2010 aastal lõpetatud majandusaasta aruandes kasutatud arvestuspõhimõtetega. 2011. aasta 12 kuu vahearuanne tuleks lugeda koos 31. detsembril 2010. aastal lõppenud majandusaasta aruandega.

### *Lisa 2. Nõuded keskpangale*

	(tuhandes eurodes)	
	31.12.2011	31.12.2010
Nõudmiseni hoius	1 825	1
Kohustusliku reservi nõue	2 188	6 112
<b>Kokku</b>	<b>4 013</b>	<b>6 113</b>

### *Lisa 3. Nõuded krediidasutustele*

Nõuded krediidasutustele jagunevad järgnevalt:

	(tuhandes eurodes)	
	31.12.2011	31.12.2010
Nõudmiseni deposiidid:		
OECD maade pankades	6 838	31 085
Eesti pankades	615	576
SRÜ maade pankades	2 636	10 263
Mitte OECD maade pankades	548	475
<b>Nõudmiseni deposiidid kokku</b>	<b>10 637</b>	<b>42 399</b>
Tähtajalised deposiidid:		
OECD maade pankades	1 932	-
Eesti pankades	37	70
SRÜ maade pankades	13 525	7 485
<b>Tähtajalised deposiidid kokku</b>	<b>15 494</b>	<b>7 555</b>
Üleöölaenuid:		
OECD maade pankades	109 970	20 478
<b>Üleöölaenuid kokku</b>	<b>109 970</b>	<b>20 478</b>
<b>Kokku</b>	<b>136 101</b>	<b>70 432</b>

*Lisa 4. Nõuded klientidele*

(tuhandes eurodes)		
Laenu liik	31.12.2011	31.12.2010
<b>Laenud ettevõtetele</b>	<b>18 927</b>	<b>17 381</b>
Investeeringislaenud	13 134	10 649
Arvelduslaenud	2 780	2 537
Liisingud	933	764
Muud laenud	2 080	3 431
<b>Laenud eraisikutele</b>	<b>2 634</b>	<b>2 367</b>
Eluasemelaenud	980	868
Muud laenud	1 654	1 499
<b>Kokku laenud klientidele</b>	<b>21 561</b>	<b>19 748</b>
Miinus: nõuete allahindlus	-1 903	-2 620
<b>Kokku laenud klientidele, neto</b>	<b>19 658</b>	<b>17 128</b>

*Lisa 5. Tähtajaks tasumata ja ebatõenäoliselt laekuvad nõuded ja laenud***Tähtajaks tasumata nõuded ja laenud**

(tuhandes eurodes)									
Maksmise Nõue \ tähtajast möödunud	31.12.2011				31.12.2010				Kokku
	kuni 30 kalendri- päeva	30 kuni 60 kalendri- päeva	üle 60 kalendri- päeva	Kokku	kuni 30 kalendri- päeva	30 kuni 60 kalendri- päeva	üle 60 kalendri- päeva	Kokku	
Laenud ja liising	580	-	3 524	4 104	637	17	4 778	5 432	
<b>Kokku</b>	<b>580</b>	<b>-</b>	<b>3 524</b>	<b>4 104</b>	<b>637</b>	<b>17</b>	<b>4 778</b>	<b>5 432</b>	

**Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete ja laenude allahindluste liikumine:**

(tuhandes eurodes)					
	31.12.2010	Tehtud uusi allahindlusi	Allahindluste vähendamine	Bilansist mahakantud	31.12.2011
Laenud ja liising	2620	182	517	382	1 903
<b>Kokku</b>	<b>2620</b>	<b>182</b>	<b>517</b>	<b>382</b>	<b>1 903</b>

(tuhandes eurodes)					
	31.12.2009	Tehtud uusi allahindlusi	Allahindluste vähendamine	Bilansist mahakantud	31.12.2010
Laenud ja liising	3 146	399	188	737	2 620
<b>Kokku</b>	<b>3 146</b>	<b>399</b>	<b>188</b>	<b>737</b>	<b>2 620</b>



**Lisa 6. Nõuete jaotus geograafiliste piirkondade lõikes**

Piirkond	(tuhandes eurodes)	
	31.12.2011	31.12.2010
Eesti	25 532	24 936
USA	-	20 534
Austria	18 391	12 830
Suurbritannia	-	1 278
Saksa	93 804	17 905
Venemaa	18 083	20 045
Muud riigid	8 035	935
<b>Kokku nõuded bruto</b>	<b>163 845</b>	<b>98 463</b>
Miinus: Nõuete allahindlus	-1 903	-2 620
<b>Kokku nõuded, neto</b>	<b>161 942</b>	<b>95 843</b>

**Lisa 7. Nõuete jaotus majandussektorite lõikes**

Tegevusharu	(tuhandes eurodes)	
	31.12.2011	31.12.2010
Põllumajandus, jahindus ja metsandus	2 315	2 475
Töötlev tööstus	2 392	3 340
Ehitus	1 957	1 836
Hulgi- ja jaekaubandus, motorsõidukite, mootorrataste ja isiklike tarbeesemete ning kodumasinade remont	1 537	2 364
Finantsvahendus	144 259	81 073
Kinnisvaraalaane tegevus	4 467	1 745
Haldus- ja abitegevused	2 170	2 267
Muud tegevusharud	2 132	996
Eraisikud	2 616	2 367
<b>Kokku</b>	<b>163 845</b>	<b>98 463</b>
Miinus: Nõuete allahindlus	-1 903	-2 620
<b>Kokku nõuded, neto</b>	<b>161 942</b>	<b>95 843</b>

**Lisa 8. Põhivarad**

Materiaalne põhivara jaguneb järgnevalt:

(tuhandes eurodes)

	Parendused renditud põhivarale	Ehitised	Sõidukid	Kontori tehnika	Ettemak - sed	Kokku põhivarad
<b>Soetusmaksumus</b>						
<b>Algsaldo 31. detsember 2010</b>	<b>1 335</b>	<b>1 030</b>	<b>100</b>	<b>1 510</b>	<b>32</b>	<b>4 007</b>
Soetamine	-	578	-	30	582	1 190
Põhivara mahakandmine	-	-	-	-2	-	-2
Ümberklassifitseerimine põhivara ettemaksust	-	203	104	251	-558	0
Ümberklassifitseerimine	-	-	-	-	-15	-15
Väljaminek seoses põhivara müügiga	-	-	-68	-	-	-68
<b>Seisuga 31. detsember 2011</b>	<b>1 335</b>	<b>1 811</b>	<b>136</b>	<b>1 789</b>	<b>41</b>	<b>5 112</b>
<b>Akumuleeritud kulum</b>						
<b>Algsaldo 31. detsember 2010</b>	<b>-516</b>	<b>-63</b>	<b>-27</b>	<b>-1 053</b>	<b>-</b>	<b>-1 659</b>
Perioodi kulum	-87	-30	-9	-275	-	-401
Põhivara mahakandmine	-	-	-	2	-	2
Väljaminek seoses põhivara müügiga	-	-	21	-	-	21
<b>Seisuga 31. detsember 2011</b>	<b>-603</b>	<b>-93</b>	<b>-15</b>	<b>-1 326</b>	<b>0</b>	<b>-2 037</b>
<b>Jääkväärtus</b>						
<b>Algsaldo 31. detsember 2010</b>	<b>819</b>	<b>967</b>	<b>73</b>	<b>457</b>	<b>32</b>	<b>2 348</b>
<b>Seisuga 31. detsember 2011</b>	<b>732</b>	<b>1 718</b>	<b>121</b>	<b>463</b>	<b>41</b>	<b>3 075</b>

**Lisa 9. Kinnisvarainvesteeringud**

Kinnisvarainvesteeringu saldo muutuste analüüs:

(tuhandes eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
<b>Saldo aasta alguses</b>	<b>8 308</b>	<b>12 487</b>
Soetatud	808	60
Müüdüd	-10	-2 894
Ümberklassifitseerimine ettemaksust	-	3
Kasum õiglase väärtuse ümberhindlusest	56	83
Kahjum õiglase väärtuse ümberhindlusest	-204	-1 431
<b>Saldo perioodi lõpus</b>	<b>8 958</b>	<b>8 308</b>

**Lisa 10. Võlgnevus krediidasutustele**

Võlgnevus krediidasutustele jaguneb järgnevalt:

	(tuhandes eurodes)	
	31.12.2011	31.12.2010
Nõudmiseni hoiused	4	3
Laen	-	1 753
<b>Kokku</b>	<b>4</b>	<b>1 756</b>

Seisuga 30. juuni 2011 võlgnevus teistele krediidasutustele koosneb AS Morgan Trade poolt Swedbank AS-ilt võetud lühiajalisest laenust lõpptähtajaga 2011. aastal.

**Lisa 11. Võlgnevus klientidele**

Võlgnevus klientidele jaguneb sektorite kaupa järgnevalt:

	(tuhandes eurodes)	
	31.12.2011	31.12.2010
Eraettevõtted	63 138	61 661
Eraisikud	20 010	15 964
<b>Kokku</b>	<b>83 148</b>	<b>77 625</b>

**Lisa 12. Muud võlad**

	(tuhandes eurodes)	
	31.12.2011	31.12.2010
Eraettevõtted	2 863	1 508
MES	2 897	3 293
<b>Kokku</b>	<b>5 760</b>	<b>4 801</b>

**Lisa 13. Muud kohustused ja viitvõlad**

Muud kohustused ja viitvõlad jagunevad järgnevalt:

	(tuhandes eurodes)	
	31.12.2011	31.12.2010
<b>Finantskohustused, s.h.</b>	<b>64 058</b>	<b>2 888</b>
-maksed teel	3 559	1 103
-muud võlad	410	1 094
-väärismetalli vahendamisest tulenevad kohustused	59 913	485
-itressivõlad	176	206
<b>Muud kohustused (viitvõlad)</b>	<b>180</b>	<b>278</b>
<b>Kokku</b>	<b>64 238</b>	<b>3 166</b>

**Lisa 14. Intressitulu**

Intressitulu jaguneb järgnevalt:

	(tuhandes eurodes)	
	31.12.2011	31.12.2010
Laenudelt	977	870
Deposiitidelt	723	559
Liisingtegevusest	60	47
Muud	24	16
<b>Kokku</b>	<b>1 784</b>	<b>1 492</b>

**Lisa 15. Intressikulu**

Intressikulu jaguneb järgnevalt:

	(tuhandes eurodes)	
	31.12.2011	31.12.2010
Laenudelt	-311	-501
Deposiitidelt	-411	-590
<b>Kokku</b>	<b>-722</b>	<b>-1 091</b>

**Lisa 16. Teenustasutulu**

	(tuhandes eurodes)	
	31.12.2011	31.12.2010
Ülekanded	896	1 205
Sularahatehingud	94	133
Väärtmetallitehingud	337	800
Laenude organiseerimine ja garantiid	81	72
Pangakaardid	161	127
Väärtpaberite tehingu- ja haldamistasu	13	9
Muud	149	194
<b>Kokku</b>	<b>1 731</b>	<b>2 540</b>

**Lisa 17. Teenustasukulu**

	(tuhandes eurodes)	
	31.12.2011	31.12.2010
Ülekannete teostamine	-178	-322
Inkassatsioon ja sularahateenused	-22	-64
Laenude organiseerimine ja garantiid	-10	-30
Kaarditeenused	-144	-135
Andmetöötuluse tasud	-271	-242
Muud	-25	-22
<b>22Kokku</b>	<b>-650</b>	<b>-815</b>

**Lisa 18. Finantstehingutelt saadud puhastulu**

(tuhandes eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Valuutavahetustehingute puhastulu	857	1 404
Väärismetallitehingute tulu	24	121
<b>Kokku</b>	<b>881</b>	<b>1 525</b>

**Lisa 19. Muud tegevustulud**

(tuhandes eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Kinnisvaralt saadav muu tulu ja renditulu	51	1 247
Trahvid ja viivised	48	36
Muud tegevustulud	204	44
<b>Kokku</b>	<b>303</b>	<b>1 327</b>

**Lisa 20. Muud tegevuskulud**

(tuhandes eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Tagatisfondi osamaksed	-119	-51
Finantsinspektsiooni järelvalvetasud	-64	-63
Kinnisvara haldamisega seotud kulud	-22	-56
Muud tegevuskulud	-161	-94
<b>Kokku</b>	<b>-366</b>	<b>-264</b>

**Lisa 21. Seotud osapooled**

Tallinna Äripanga konsolideeritud aruandes on loetud seotud osapoolteks:

- olulist mõju omavat aktsionäri;
- juhtkonda ja nõukogu liikmed;
- eelpool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Tehingud seotud osapooltega toimuvad turuväärtuses. Nõudeid seotud osapooltele ei ole seisuga 30.06.2011 ja 30.06.2010 ning mõlema perioodi jooksul alla hinnatud.

(tuhandes eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Laenuõuded seotud osapooltele	459	450
Aruandeperioodil antud laenud seotud osapooltele	2 398	1 829
Aruandeperioodil tagasi makstud laenud seotud osapooltele	2 389	1 863
Intrassitulu seotud osapooltele antud laenudelt	23	18
Tingimuslikud kohustused seotud osapooltele	58	61